



2012 őszétől csatlakozott településünk a két nevezett nagyvállalat és a magyar kormány által sportszerekkel és anyagilag támogatott, Bozsik József 101-szeres válogatott, legendás labdarúgóról elnevezett, a labdarúgás utánpótlását elősegítő programhoz.



Két úton, de egy cél felé haladnak az események, mivel



az Intézményi Programban az általános iskola diákjai (1-8. osztály) vehetnek részt, gyakorolva a



Góliát-foci edzéseinek és rendszeresen megmérkőzve Hajós, Nemesnádudvar és Dusnok iskoláinak tanulóival, Füleki Antal testnevelő



vezetésével. A másik szál az Egyesületi Program, amelyhez szükséges a gyerekeknek (5-11 éves korig) versenyengedélyt és sportorvosi igazolást készíttetni, ezért ezen lehetőség csak az igazolt labdarúgóknak nyitott,



viszont az utóbbi másfél évben 35-40 ilyen dokumentum készült, úgyhogy minden focizni vágyó gyermek kétszeresen gazdagodhat e közkedvelt játék élményeivel. Az



edzéseket és tornákat Ledniczky László koordinálja, lelkes szülők segítségével.



Az Egyesületi Program a fent említett három település és Császártöltés részvételével indult, a nemesnádudvari Simon István hozzáértő vezetésével. U7-es, U9-es és U11-es csapataink a két idényben hat alkalommal találkoztak, hogy összemérjék tudásukat. Májusban focipályánk adott otthont a rendezvénynek, ahol 6 meccs zajlott egyszerre, három fordulóval, 90 fiú és leány részvételével. Szendviccsel, gyümölcscsel, ásványvízzel vendégeltük meg a hozzánk látogatókat. A torna végén hűen a szokásokhoz,

minden korosztály, minden csapatból 2-2 fő kapott külön jutalmat kiemelkedő teljesítményéért egy tábla csoki és egy oklevél formájában, de a többi résztvevőt sem engedjük el üres kézzel.

Az új szezon 2013-ban változásokat hozott, mivel megyei átszervezések révén kvartettünk



a jánoshalmi alközpontozóhoz került, kibővítve Jánoshalma és Borota csapataival. A kezdeti keserű szájízt gyorsan eloszlatta új vezetőnk, Szabó Gábor volt neves labdarúgó és edző lelkesedése és foci- valamint gyermekközpont-



úsága. Az őszi folyamán három tornán vettünk részt a 9 és 11 évnél fiatalabbjainkkal, sajnos az ovisok nélkül, mert számukra úgy nevezett Grassroots tornákat szerveztek Baján és Sükösdön,



Tervek között szerepel egy heti rendszerű „össznépi” edzés is a focipályán, ezáltal is népszerűsítve és megszerettetve a mozgást, azon belül a labdarúgást.

Császártöltési Hírmondó
 Kiadja és terjeszti: Császártöltés Önkormányzata
 Szerkesztette: Berger Józsefné
 Fotókat készítette: Angeli Gyuláné, Hrubai Richárd
 Készült: Kópia Kft., Kiskunhalas, Bocskai u. 12.

igaz, hogy nagyobb létszámmal, de kevesebb törődéssel.

Télen sem tartottunk szünetet, december 14-én a Teleházban, január 18-án pedig a jánoshalmi sportsarnokban tartottunk teremlabdarúgó tornákat, melyeket szintén nagyon élveztek a gyerekek,



kiváltképp azok, akiknek a településén nincsen ilyen létesítmény. A vendéglátás, köszönhetően a szervezésnek és az odaadó szülőknak ismét színvonalas volt.

A tavaszi szezon sem lesz unalmas, szerencsére kiegészülve az U7-es labdarúgó palántákkal április 5-én Dusnokon, 26-án Császártöltésen és május 17-én Hajósra találkozhatnak újra a gyerekek. Addig is keményen dolgozunk az ovisokkal (14-15 középsős és nagycsoportos) keddenként, az U9- és U11-esekkel (18-20 fiú) péntekenként a sportsarnokban.



Tervek között szerepel egy heti rendszerű „össznépi” edzés is a focipályán, ezáltal is népszerűsítve és megszerettetve a mozgást, azon belül a labdarúgást.

A tárgyi és személyi feltételeket a program biztosítja, de továbbra is szükség van az Önkormányzat segítségére az utaztatásban és helyiségek biztosításában, a szülők ösztönzésére és segítőkészségére, és nem utolsósorban a gyermekek kitartására, szorgalmára és tehetségére. Hajrá fiúk!

CSÁSZÁRTÖLTÉS

 17 44
 Császártöltés
Császártöltési Hírmondó
 XVI. évfolyam 1. szám
 2014. február
 Császártöltési Önkormányzat lapja
 Megjelenik kéthavonta

Nem ígérni jövök, hanem cselekedni

Bányai Gábor a FIDESZ-KDNP országgyűlési képviselő-jelöltje településünkön is

Fórumok keretében találkozott az elmúlt hetekben a lakossággal Bányai Gábor, a térség országgyűlési képviselő-jelöltje. Mindenütt, így Császártöltésen is nagy érdeklődés kísérte programját, melynek kezdetén a Teleházban, nevéhez is hűen, valóban tele házban üdvözölte Frick József polgármester a képviselőt. Hosszan méltatta az elnök eddigi érdemeit és azt hangsúlyozta, hogy Bányai Gábor az a képviselő, aki higgadt,

korrekt, egyenes politikálással tevékenykedik és kézzel fogható eredményeket tud felmutatni. Kitért arra, hogy a településnek, a település vezetésének mindig jó volt a kapcsolata Bányai Úrral, aki sok esetben segítette, támogatta a falut. 2014-től a kiskunhalasi választási körzethez tartozunk majd, így Kiskunhalas, Jánoshalma, Kecel városok és a környező falvak is. Bányai Gábor a rendezvényen a FIDESZ eredményeit emelte



ki. Kitért arra, hogy 2010-ben egy tönkretett országot vettek át, azóta az ország visszafizette az IMF hitelt, alacsony a költségvetési hiány és az infláció, 255 ezer új munkahelyet teremtettek, vagyis növekvő pályára került az ország. A FIDESZ-KDNP eredményei

között az átlagbér növekedést, magasabb nyugdíjakat, új család-támogatási rendszer létrehozását, szigorúbb BTK-t (3500 új rendőr), a magyar föld védelmét és nem utolsósorban a rezicsökkentést emelte ki.

(folytatás a 6. oldalon)

Pályázati felhívás

A Császártöltés Fejlesztésért Közalapítvány kuratóriuma pályázatot hirdet a 2013-2014-es tanév első félévében kitűnő és jeles eredményt elért császártöltési lakóhelyű tanulók számára.

Az általános iskolások pályázatának feltétele 4,8 eredmény elérése, a középiskolásoknak 4,7 eredmény elérése, főiskolai és egyetemi hallgatóknak 4,5-ös eredmény elérése és 30 kreditpont teljesítése. A pályázathoz a féléves bizonyítvány másolata szükséges, illetve kérjük, hogy 1 db igazolványképet is csatoljanak a pályázók.

A pályázatokat a Polgármesteri Hivatal 2-es számú szobájában Berger Józsefnél lehet leadni 2013. március 10-ig.



Esett a hó! Végre előkerülhettek a szánkók. Így a 4. osztály is kihasználhatta a tél örömeit

A kétszázhetvenedik évtized Fotópályázat Császártöltésről

Császártöltés Község Önkormányzata fotópályázatot hirdet a fenti címmel abból a célból, hogy Császártöltés mai életét megörökítsük. Pályázni lehet minden olyan témában, ami a falura vonatkozik, és amely fotó 2014-ben, Császártöltésen készül. Így például az épületek, pincék, portrék, életképek, a környező élővilág egyaránt megörökíthető színes és fekete-fehér képekben is.

A pályázók három: felnőtt, ifjúsági és gyermek kategóriában indulhatnak. A gyermek kategória 14 éves korig, az ifjúsági 14-18 éves kor között, a felnőtt 18 éves kortól kerül zsűrizésre.

A fényképeket 2014 július 31-ig 15X21-es, vagy A/4-es méretben kérjük folyamatosan leadni a Polgármesteri Hivatalban.

A pályázók mindhárom kategóriában értékes fényképezőgépeket nyerhetnek.

A pályamunkákból a Császártöltési Falunapok keretében kiállítást rendezünk.

Mindenki karácsonya

December 22-én rendeztük meg a Mindenki karácsonya ünnepségünket. A vasárnapi program a főtéren felállított adventi koszorú 4. gyertyájának meggyújtásával indult. Ezen a vasárnapon Frick József polgármester úr mondta

el adventi gondolatait, és kívánt az egész falunak békés, boldog ünnepeket.

A délután a Teleházban, a már hagyományos karácsonyi műsorral folytatódott. Az óvodások Ledniczky Hunor főszereplésével a „Teknősbéka



bánata” című mesét játszották el. A 6. osztályos tanulók a Kék madár című meséből adtak elő egy jelenetet, a 4.osztály tanulói vidám, német nyelvű zenés jelenettel kedveskedtek. A műsorban a modern táncosok több csoportja is fellépett. Közben

az énekkarosok karácsonyi énekeikkel igazi ünnepi hangulatot teremtettek. A műsor a nyolcadikosok táncával, bécsi keringővel zárult.

Este a nézőket és a gyerekeket az önkormányzat dolgozói látták vendégül. Sütemény, édességek, gyümölcsök, üdítő és forralt bor szerepeltek a kínálatban. Valamennyi óvodás és iskolás gyermek édességcsomagot kapott ajándékba, illetve rengeteg plüssjáték közül is válogathatott.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak a magánszemélyeknek, vállalkozóknak és az önkormányzatnak a nagylelkű felajánlását, akik a vendéglátást és az ajándékozást lehetővé tették. Ezzel kicsiknek és nagyoknak egy kellemes délutánt, a gyerekeknek pedig nagy örömet szereztek.



Óvodai-iskolai hírek



Óvodai-iskolai hírek

Gyógyító Bocsok jártak az óvodánkban!

Az elmúlt év során hallottunk arról a kezdeményezésről, hogy skandináv mintára Magyarországon is elindult néhány fiatal orvosokból és gyógytornászokból álló csoport, hogy óvodákban, kisgyermekek között mutassák be, mi történhet, ha valaki kórházba kerül. A lelkes, kedves orvosok segítségével gyermekeink váltak néhány órára doktor-néniké és bácsikká. Valamennyi baba és plüss állat előkerült a középső- és nagycsoportban, egy-egy injekcióra, vérvételre, infúzió bekötésre, de némelyik még altatásban, lélegeztetésben és műtétben is részesült. A team maciját baleset érte, ezért nyakmerevítővel ellátva, vákuumágyra helyezve került a szirénázó mentőautóba...A nagyon jó hangulatú rendelési idő után biztosak vagyunk benne, hogy sikerült oldanunk gyermekeink fehér köpenytől való félelmeit, szorongásait.

Iskolaérettségi vizsgálatok

A Köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezése értelmében 2014. 09. 01-én iskolakötelessé válik minden gyermek, aki 2014. augusztus 31-ig betölti 6. életévét. Meggyőződésünk szerint erre a korra nem minden gyermek válik varázsütésre éretté az iskolai életmódra. Ennek fizikai, lelki, szociális és egészségügyi összetevői vannak. A szülőkkel egyeztetve, a tankerületi szakértői bizottság vezetőjével történő megbeszélés után, még ebben a hónapban minden érintett gyermekünket megvizsgálják. Reméljük, az iskolai beíratás idejére rendelkezésünkre fog állni a korrekt szakvélemény.

Farsang

Kedves Szülők! Óvodai farsangi bálunkat 2014. február 28-án, pénteken tartjuk. Kérjük, hogy a bálra, a hagyományoknak megfelelően egy kevés süteményt és üdítő italt szíveskedjenek hozni! Örülünk, ha minden kisgyermek hozna jelmezt ezen a napon! Természetesen nem kell reggel már jelmezben jönni, mi átöltöztetjük őket tízóra után.

Kedves Középkolász Fialok!

Óvodánkban nagy szeretettel várunk benneteket, ha az érettségi vizsgák előtt, 50 órás önkéntes munkátokat szívesen töltenétek gyermekek között! A részletek megbeszélésére szívesen látunk benneteket az óvodában személyesen, vagy telefonon is tudunk egyeztetni. Tel: 06-78/443-961

Bergmann Jánosné, óvodavezető

Betlehemes műsor

A hagyományokhoz híven a 2. osztály az idei tanévben is előadta Betlehemes műsorát. December 18-án a Gondozási Központban az otthon idős lakóit örvendeztetett meg a gyermekek műsorukkal. Cserébe az ott dolgozók csokoládéval kedveskedtek nekik. Egy anyuka felajánlásának köszönhetően az otthon minden lakója és dolgozója mézeskalács harangot kapott ajándékba. December 24-én délután 4 órakor a gyerekek a Református Imaházban adták elő Jézus születését. Az istentisztelet után a hívek vendégül látták a szereplőket és szüleiket. December 25-én a Katolikus Templomban a 9 órás mise a gyerekek Betlehemes műsorával kezdődött. Itt a plébános úr ajándéknak örülhettek a gyerekek. Itt szeretnénk megköszönni Sümegi Csaba kántor úrnak, hogy a gyermekeket minden helyszínre elkísérte és ének és zongorakísérettel színesítette műsorukat. Valamint köszönjük a szülők és az osztályfőnök segítségét, hogy a gyermekeket felkészítették és segítettek a műsor sikeres lebonyolításában.

A 2013/2014-es tanév első félévének vége: 2014. január 17. A félévi eredmények a következők:

1. osztály: Kiválóan megfelelt: Bódi Eszter, Bujdosó Fanni, Dobosi Dorina, Fodor Hanna, Glokker Bálint, Husti Hanga, Lei Laura, Mendler Mira, Rácz Viktor, Schaffer Noel, Sebestyén Milena, Vörös Ákos. Jeles: Tóth Máttyás, László Vilmos, Szettele Viktória. Felzárkóztatásra szorul: 5 fő

2. osztály: Kiválóan megfelelt: Bódi Áron, Dóra Lili, Jankovich

Anett, Lakatos Edmond, László Belian, Lovasi Réka, Miskolczi Ákos, Nagy Evelin, Szuhai Nikolett, Tóth Liza Sára, Vadas Gitta. Felzárkóztatásra szorul: 3 fő

3. osztály: Kiválóan megfelelt: Koch Gabriella, Wessenhoffer Alexa. Jeles: Fodor Patrik, Mihály Hunor, Molnár Fruzsina, Sebestyén Mira, Vancsik Dániel, Vikker Emma. Felzárkóztatásra szorul: 2 fő

4. osztály: Kiválóan megfelelt: Dóra Liza, Frick Luca, Györgye Márk, Lei Eszter, Lovasi Lilla, Jeles: Barabás Ákos, Hegyi Gergely, Hunyadi Gergő, Keszler Boglárka, Vancsik Csaba. Felzárkóztatásra szorul: 1 fő

5. osztály: Jeles: Árvai Alexa, Miskolczi Bence. Bukott: 1 fő

6. osztály: Kitűnő: Jónás Levente, Jeles: Miks Dorka, Flórián Zsolt, Koch Máté, Prohászka Bence, Fejes Fanni. Bukott: 2 fő

7. osztály: Kitűnő: Ledniczky Réka, Jeles: Vancsik Viktória. Bukott: 6 fő

8. osztály: Kitűnő: Barabás Dániel, Jeles: Lei Róbert, Lovasi Attila. Bukott: 2 fő

2014. február 3-tól új hitoktató került az iskolába Molnár Zsolt személyében, aki Bányáról jár ide a Római Katolikus hittanórákat megtartani.

2014. február 3-tól a gyermekek és szüleik iskolapszichológus segítségét vehetik igénybe minden hétfőn délután 12:30-tól 15:30 óráig a fizika teremben. Iskolapszichológus neve: László Ilona.

Adó 1 %

A "CSENGŐSZÓ" Császártöltési Iskolai Alapítvány 2011-ben jött létre a Császártöltésen működő általános iskola tanulóinak támogatása céljából. 2013 novemberétől alapítványunk már fogadhat támogatásokat, jövedelemadóból 1 %-ot. Amennyiben lehetősége van erre, kérjük, támogassa a császártöltési tanulókat. Adószámunk: 18272901-1-03

Köszönettel: az Alapítvány Kuratóriuma

TÁMOP 3.1.4

A TÁMOP-3.1.4 pályázat folytatásaként a 2013/14-es tanévben a 3 hétnél tovább tartó projektnek a „Karácsony Európában” címet választotta nevelőtestületünk. Célunk a karácsonyi ünnepkörhöz kapcsolódó különböző tevékenységi formák segítségével a hagyományok ápolása, őrzése, az ünnepi várakozás hangulatának megteremtése, más népek karácsonyi szokásainak megismerése. A tantermekben már november végén elkezdődött a sürgölődés, dekorációk készítése, a hangulat megteremtése. December 6-án minden osztályba megérkezett a Mikulás, aki személyre szóló intelmek kíséretében adta át a gyerekeknek a csomagokat. A tanulóink kis műsora, a teadélután igazán felejthetetlen élménnyé tette ezt a napot is. Luca napján búzát ültettünk, technika és rajz órákon, napközben karácsonyi díszeket készítettünk. Pittenauer Rita kollégánk bécsi adventi kirándulást szervezett az érdeklődőknek. Baknő Márin Erzsébet 2. osztályos gyermekei betlehemes jelenetet tanultak be, amit előadtak a Gondozási Központban, a katolikus templomban és a református imaházban is. A 6. osztályos tanulóink Barabásné Baranyai Hajnalka segítségével a Kék madár c. jelenettel köszönték a Mindenki Karácsonyán az ünnepet. Német nyelvű műsorral kedveskedtek számunkra a 4. osztály nebulói Schuszterné Bárh Éva vezetésével. Az 5. évfolyamosok alkalmi énekkart alakítottak az ünnep tiszteletére. A nyolcadikosok - a már hagyománynak tekinthető - bécsi keringővel zárták a projektet. Az egész iskolában zajló programsorozat, mind, mind a várakozás napjait tették örömtelibbé és méltóképpen készítették elő a karácsonyi ünnepeket és segítették, hogy tanulóink szélesebb körű ismereteket szerezhessenek a témában.

Hidasné Márin Magdolna TÁMOP 3.1.4. szakmai vezető

Versenyeredmények

Kiskőrösön Levelész-Matekész versenyen iskolánk két tanulója eredményesen szerepelt. Prohászka Bence 2., míg Blinszki Szilárd 4. helyezést ért el.

ÖNKORMÁNYZATI TÁJÉKOZTATÓ

A helyi választási iroda tájékoztatója az országgyűlési képviselők választásáról

A Köztársasági Elnök a 16/2014. (I.18.) számú határozatában az országgyűlési képviselők 2014. évi általános választásának időpontját 2014. április 6. napjára tűzte ki. A 2014. évi országgyűlési választás az új választási eljárásról szóló törvény alapján a korábbi szabályoktól eltérően egyfordulós lesz. Megváltozott az egyéni országgyűlési kerületek száma és határa is. A korábbi 386 országgyűlési képviselő helyett 199 parlamenti képviselő (106 országgyűlési egyéni választókerületi képviselő és 93 országgyűlési képviselő országos listáról) kerülhet be a választás eredményeként a Parlamentbe.

Névjegyzék és értesítő: A névjegyzékbe történt felvételtől szóló értesítőket 2014. február 17-ig postai úton küldi meg a Nemzeti Választási Iroda meg a választópolgárok részére. Az értesítő felvilágosítást tartalmaz a szavazás időpontjáról, a szavazóhelyiség címéről és a választással kapcsolatos egyéb tudnivalókról. Ha a választópolgár nem kapja meg az értesítőt, az megsemmisül vagy elvesz - a helyi választási irodától új értesítőt igényelhet.

A szavazókori névjegyzék 2014. január 18-tól április 4-én 16:00 óráig tekinthető meg a Polgármesteri Hivatal 4-es számú irodájában.

Nemzetiségi választók: Az a választópolgár, aki valamely nemzetiségi közösséghez tartozik, a Helyi Választási Iroda vezetőjétől 2014. március 21-én 16:00 óráig kérheti, hogy nemzetiségi választópolgárként szerepeljen a névjegyzéken, így 2014-ben a nemzetiségi önkormányzati választásokon is szavazhat majd. A nemzetiségiként regisztrált választópolgár az országgyűlési választásokon ugyanúgy szavaz, mint a nem nemzetiségi választópolgárok (egy egyéni jelölre és az országos pártlistára). Amennyiben a nemzetiségi regisztráció benyújtásakor kifejezetten kéri, hogy az országgyűlési választásra is terjedjen ki nemzetiségi regisztrációjának hatálya, pártlista helyett nemzetiségi listára szavazhat (az egyéni jelölt mellett). A nemzetiségi listával a nemzetiségek kedvezményes mandátumot szerezhetnek az Országgyűlésben. A választópolgár csak egy nemzetiség tagjaként szerepelhet a központi névjegyzékben.

Fogyatékkal élők: A fogyatékkal élő választópolgárok választójoguk gyakorlása segítése érdekében a Helyi Választási Iroda vezetőjétől április 4-én 16:00 óráig előterjesztett kérelemben kérhetik az akadálymentes szavazókorba történő felvételt, továbbá mozgóurna biztosítását.

Mozgóurna igénylés: Az a választópolgár, aki a szavazókori névjegyzéken szerepel, de egészségi állapota, fogyatéka miatt nem tud megjelenni a szavazóhelyiségben, mozgóurnát kérhet. A mozgóurna iránti kérelmet 2014. április 4-én 16:00 óráig a Helyi Választási Irodához személyesen, vagy meghatalmazott útján teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazással, ajánlott levélben, a www.valasztas.hu honlapon, ügyfélkapus regisztráció esetén a www.magyarorszag.hu honlapon, illetve a szavazás napján 15:00 óráig a szavazatszámhló bizottsághoz lehet benyújtani. Fontos, hogy aki mozgóurnát kért, a szavazókorban „hagyományos módon” nem szavazhat, kizárólag mozgóurnával.

Átjelentkezés: Ha a választópolgár a szavazás napján nem a lakóhelyén, de Magyarországon kíván szavazni, a lakóhely szerint illetékes Helyi Választási Iroda vezetőjéhez nyújthat be kérelmet, melynek segítségével átjelentkezéssel azon a településen szavazhat, ahol a szavazás napján tartózkodik. A választópolgár lakóhelye szerinti Helyi Választási Iroda az átjelentkezőt a kérelem alapján törli a lakcíme szerinti szavazókori névjegyzékből, egyidejűleg felveszi azon településnek a településszintű lakóhellyel rendelkező választópolgárok számára kijelölt szavazókörének névjegyzékébe, ahol a választópolgár szavazni kíván.

Fontos, hogy az átjelentkezéssel a választópolgár a lakcíme sze-

rinti országgyűlési egyéni választókerület szavazólapján, a lakóhelye szerinti jelöltekre szavazhat!

Az átjelentkezés illetve annak módosítása, visszavonása, ajánlott levélben, a www.valasztas.hu honlapon, vagy ügyfélkapus regisztráció esetén a www.magyarorszag.hu honlapon kérhető 2014. április 4-én 16:00 óráig.

Külföldön élő választópolgárok: Az a választópolgár, aki a szavazókori névjegyzékben szerepel, de a szavazás napján külföldön tartózkodik, a magyar nagykövetségeken vagy főkonzulátusokon szavazhat, ha a külképviseleti névjegyzéken szerepel. Aki a szavazás napján külföldön szeretne élni a választójogával, annak 2014. március 29-én 16:00 óráig kell kérnie felvételét a külképviseleti névjegyzékbe a magyarországi lakóhelye szerinti Helyi Választási Irodától személyesen, ajánlott levélben, a www.valasztas.hu honlapon, vagy ügyfélkapus regisztráció esetén a www.magyarorszag.hu honlapon.

A kérelem ugyanezen időpontig módosítható. A külföldön szavazó magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgárok kizárólag a magyar nagykövetségeken vagy főkonzulátusokon szavazhatnak.

Szavazáshoz szükséges okmányok: Szavazni a szavazás napján 6:00 órától 19:00 óráig, kizárólag személyesen a következő érvényes igazolványok bemutatásával lehet:

- Lakcímet tartalmazó (régí típusú) személyazonosító igazolvány, vagy
- Lakcímet tartalmazó és - személyazonosító igazolvány vagy
- útlevél, vagy
- 2001. január 1-jét követően kiállított vezetői engedély

A Helyi Választási Iroda felhívja a figyelmet, hogy a névváltoztatással érintett közterületek, azaz a Főkapitány utca, Akácfa utca és Gőzmalom utca választópolgárai abban az esetben amennyiben a választás napjáig nem gondoskodnak a lakcímkártyájuk cseréjéről, illetve régi típusú személyi igazolvány esetében az utcanév változása miatt lakcímkártya igénylésről, azok a szavazás napján a lakcímet igazoló okmányok érvénytelensége miatt a szavazásban nem vehetnek részt.

A lakcímkártya cseréje ingyenes és hivatalból történik. Kérünk minden érintett választópolgárt, hogy a lakcímet igazoló okmányok érvényessége érdekében a szükséges intézkedéseket mielőbb megtenni szíveskedjen.

Szavazókörök. A választási körzetek területi megoszlása az alábbiak szerint alakul:

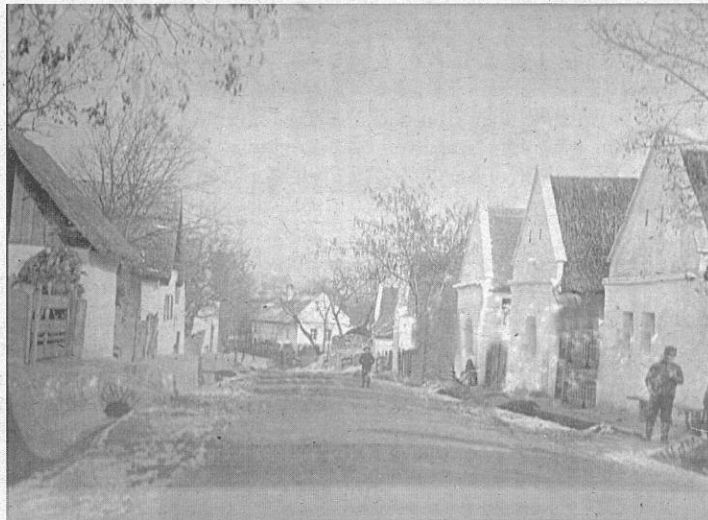
1. számú szavazókör: Teleház, Kossuth L. u. 167. Arany János utca, Főkapitány utca, Keceli u. 17-76/A., Kossuth Lajos utca, Tavasz utca, Terv utca,
2. számú szavazókör: Orvosi Rendelő, Keceli u. 4. Ady Endre utca, Állami Gazdasági tanyák, Bajai utca, Bajcsy-Zs. utca, Bajtárs utca, Csalai és Polgárdi tanya, Gőzmalom utca, Keceli utca 3/1-16., Keceli u. 77-115., Keceli úti tanyák, Kiscsala tanya, Középcsala tanya, Nagycsala tanya, Zsombostó tanya
3. számú szavazókör: Erdészeti Iroda, Sport tér 7. Akácfa utca, Bem József utca, Dózsa György utca, Gábor Áron utca, Hősök tere, Ifjúság utca, József Attila utca, Munkácsy Mihály utca, Petőfi Sándor utca, Rákóczi Ferenc utca, Rózsa utca, Sport tér, Szabadság tér, Zöldfa utca

Választópolgáronként az aktuális szavazókori címet a választók névjegyzékbe történő felvételéről szóló ÉRTESSÍTŐ tartalmazza. Azon választópolgárok, akik csak településszintű lakcímmel, illetőleg, akik átjelentkezéssel szavaznak, szavazataikat kizárólag az 1. számú szavazókörben (TELEHÁZ, Kossuth L. u. 167.) adhatják le. A Helyi Választási Iroda a Polgármesteri Hivatal épületében, Császártöltés, Keceli u. 107. szám alatt működik. A Választási Irodán kívül az országgyűlési választás alakulásáról folyamatos tájékoztatást a www.valasztas.hu internetes honlap nyújt.

Hábermayer Viktória
Helyi Választási Iroda vezetője

HELYTÖRTÉNET

Dr Angeli András



A betelepülők házáinak építéséhez a faanyagot az érsekség biztosította, a tető befedéshez pedig az Órjében termett nádat a telepesek szabadon felhasználhatták. A házakat a Magyarországon szokásos vertfalas módszerrel húzták fel, meglehetősen gyors ütemben mert közelgett a tél és addigra mindenki fedél alá szeretett volna kerülni. A házak építéséhez a szakmunkásokat az érsekség iparosai adták, a segédmunkában a Hajósról robotra kirendelt jobbágyok segítettek. Az anyakönyvi bejegyzésből tudjuk, hogy az első lakodalmat Császártöltésen, 1745. január 10-én tartották, valószínű, hogy már az újonnan felépült házukban. Úgy tudjuk, hogy tére minden család feje felé tető került.

Mekkorák voltak ezek a házak, arról nem maradt fenn íráson emlék. De amennyiben a kor jobbágyházeit vesszük alapul, valamint azt az egy-két aprócska házat, amit még megőrzött az idő az én gyermekkoromban és magam is voltam bennük, ha ezeket vesszük alapul, nem tévedhetünk nagyot.

Az első házak 10 talán 12 méter hosszú és 5 méter széles téglalap alapú épületek voltak. Elöl, az utca felé volt a szoba, egy ablakkal az utcára, másik ablak ebből a szobából az udvarra nézet. Az ablakok nem voltak nagyok, méretük talán 60x50 cm lehetett. Az ablaküveg általában csak a XIX. század végén terjedt el a jobbágyok között. Addig üveg helyett a marhahólyag volt az általános. A szoba mögött volt a konyha, nyitott tűzhellyel és kéménnyel, esetleg kemencelyukkal, a kemma a szobában volt, az fűtötte a szobát. A háznak csak egy bejárata volt, a konyhán lévő ajtón keresztül lehetett oda bemenni, ami keményfából készült. A konyha mögött volt a kamra, amit gyakran középen kettéválasztottak és az udvar felé kialakítottak egy hálóküszöket egy kis ablakkal. Ilyen volt még gyermekkoromban az öreg Cuga suszer háza a Fuxvéd alatt. A ház még ma is áll, de egy kicsit már átalakították.

A középületek közül, leggyorsabban a kocma épült fel, valószínű, hogy az 1740-es évek végén, mert az 1753/54-es összeírásban már szerepel, aminek akkor Sujer Péter volt a bérlője. Erdemes viszont összehasonlítani, hogy az uradalmi kocma milyen hatalmas épületegyüttes volt a körülötte álló kis jobbágyházakhoz képest. Mennyire aprók voltak a telepesek házai a kocmához képest. A kocma épületében volt 1 nagy kocsmaterem, 3 vendégszoba, 1 kis szoba, 1 konyha, 1 kamra, 1 padlás, 1 folyosó, 1 istálló, 1 kocsiszín, 1 pince (1500 akó bor befogadására, 1 akó kb. 56 liter) és 1 nagy prészáz. Ez az épület együttes nagy valószínűség szerint nem is fért el egy 400 négyzetméteres telken. Nem csak a mai

óvodai saroktelket, de a Komáromi féle ház telkének egy részét is elfoglalhatta. A templomot, aminek építését az érsek megígérte, 1754-ben építette fel. Az iskola felépítésére az 1762-es évben került sor.

Milyen lehetett a falukép Császártöltés északi partján az országút mellett a kezdetekkor?

Próbáljuk meg elképzelni. Először csak az apró falusi házak bújta ki a földből, sorjában egymás mellett. Különbőség még nem volt köztük, egységesek voltak. Rövidesen felépült az uradalmi kocma a maga hatalmasnak tűnő épületével, a templom mellett az útkereszteződésben. Egy pár évre rá felépült a templom azon a helyen, ahol a mai áll, csak valamivel beljebb az országúttól. A sekrestye mögött kissé jobbra épült fel az első iskola a tanítói lakással. A házak szép sorjában a templom és a kocma körül sorakoztak kialakítva az utcákat, a Hosszúsort, a Langászt. Nem véletlen az utca elnevezése, mert hosszú ideig ez volt a leghosszabb utcaja a falunak. A lakóházaknak legalább a fele ebben az utcában épült fel. A Hosszúsorra merőlegesen az országút mentén álltak a Cverkász és a Fuxvéd házai. Kezdetben ez a három utca a templommal, iskolával és a kocmával jelentette a falut. Hogy milyen fák voltak a faluban, arról nem maradt feljegyzés. Azt tudjuk, hogy a falu határában sok volt a tölgy, a vizenyősebb területeken pedig a fűz. Akácnak akkor még híre-hamva sem volt. Úgy gondolom a faluban lassan megjelentek az udvarokban az árnyékot és élelmet adó gyümölcsfák is. Az utcák természetesen még földesek voltak, de talán neme sárosak, mert az első házak szinte mind olyan helyen épültek, ahol lefolyik a víz és nem állt meg. Talán valahogy így nézhetett ki a falu az első évtizedekben.

Talán nem tévedek sokat ezzel az okfejtéssel, hogy hol épülhettek fel Császártöltés első házai, milyenek voltak ezek a házak, hogyan alakult ki a falu és milyen lehetett a korai falukép. Megpróbáltam mindazokat a forrásokat felhasználni, amelyek a rendelkezésemre álltak a korabeli iratok, térképek és amit a szóbeszéd ránk hagyott.

A falu képe akkor kezdett lényegesen megváltozni, átalakulni, amikor 1778-ban az érsek megépítette a patakalmot. Kezdetben nem is volt semmi probléma, mert a malom működéséhez a vízellátást a Császártöltésben felgyülemlt víz biztosította. A tóban elegendő víz volt ahhoz, hogy a malomkerekereket forgassa. A vízmalom működéséhez azonban folyamatosan, azonos hozamú vízellátásra volt szükség. A tó vizének csökkenésével a források már nem tudták pótolni a malom működtetéséhez szükséges vizet. A kései tó megcsapolásával pótolták a hiányzó vizet, ami a kimélyített malompatakon keresztül jutott el a malomhoz. A tó forrásainak vize már nem a tavat táplálta, a kitisztított malompatak azt azonnal elszállította. Lassan elindult a tó kiszáradása. A Császártöltés tó zsugorodásával a part menti időszakosan víz alá kerülő magasabb részek szárazzá váltak. A falu azonnal tulajdonba vette, művelés alá vonta a kiszáradó tó medrét, aminek tápanyagokban gazdag talaja a kerti művelésre kiváló volt. Erről a folyamatról tanúskodik egy 1795-ből származó szerződés, ami a valamikori tömedret már káposztáskertekként említi. Az Órjeg lassú kiszáradásával a mocsaras rész visszahúzódik, onnan már nem fenyeget az évente jelentkező áradás. A Császártöltés tó zsugorodásával, majd későbbi kiszáradásával és az Órjeg mocsár visszahúzódásával a Budai

országút mindkét oldala alkalmassá válik a házépítésre. A falu már Déli irányba is terjeszkedhet. Az időközben megépített malompatak hídon átérve a Bajai utca és a Hajósi utca elejét is lassan benépesítik a házak. Szükség volt már ezekre a házhelyekre is, mert mintegy 40 évvel az első házak megépítését követően 1784-ben Császártöltésen már 128 lakóház áll. Megnőtt a falu, lassan kialakultak azok az utcák amelyek hosszú ideig meghatározták Császártöltés faluképét.

A falu alapításának éve azért kevéredik még egy bírói levélben is, mert az 1744-es első betelepédést követte az 1747-es második, egy létszámban nagyobb betelepedés. Ezek az évek voltak a betelepedés szempontjából a meghatározóak. Hogy mely családok jöttek az első és melyek a második csoporttal Császártöltésre, annak nem maradt írásos nyoma. Bánáti Miklós óriási munkával kikereste az anyakönyvekből, hogy mely családok lehettek a falu alapítói. Így jutott el ahhoz a 100-110 családhoz, akiknek az anyakönyvben valamilyen bejegyzett okból (születés, keresztszülo, vőlegény, menyasszony) 1744 és 1754 között szerepelt a neve. Sajnos ezekből a nevekből azt már nagyon nehéz kiszűrni, hogy kik voltak azok a családok, akik közvetlenül Császártöltésre érkeztek, vagy kik azok, akik már korábban betelepültek valamelyik magyarországi faluba, és már onnan költöztek át.

Itt azonnal meg kell említeni, hogy a találgatásokat kizárjuk, a falualapítók között 18%-ban szerepelnek magyar családok is, akiket a beérkező német telepesekkel egy időben a kalocsai érsek telepített be Császártöltésre valamelyik érseki birtokáról.

Ide kívánkozik, hogy egy harmadik évszámot is megemlítsünk, mégpedig 1740-et, ami egy körpecséten található Császártöltés felirattal. Ez a legkorábbi évszám, ami az újratelepítendő Császártöltés faluval kapcsolatban fennmaradt. Az évszám korábbi, mint a falualapítás, a betelepülések évszámai. A falualapító szerződés 1743-ban készült, az első telepesek 1744-ben érkeztek, a második betelepedés 1747-ben volt, a falu 1752-ben kap politikai önállóságot.

Akkor mit jelenthet ez az 1740-es évszám és a Császártöltés felirat? Valószínűbb, hogy ez a körpecsét a Császártöltésen telepített érseki szőlők dátumát jelzi, mert az első telepesek megérkezésekor a falu határában található újtelepítési érseki szőlők már termőre fordultak.

Ezek szerint azt a 12 évet, ami 1740-től a szőlők telepítésétől (amit nevezhetünk a falualapítási gondolat megszületésének az éve) az 1752. esztendőig eltelt (amikor falu politikai önállóságot kap), a falu megszületésének tekinthetjük.

Hírek innen-onnan

Február 19. 16,00 óra: A Képviselő-testület ülése a Polgármesteri Hivatal tanácskozó termében

Március 24-26-ig, 8,00- 16 óráig kerül sor az óvodai beíratásra. Azokat a gyermekeket kell beíratni, akik 2015 augusztus 31-ig töltik be a 3. életévüket. A beíratáshoz a gyermekek születési anyakönyvi kivonata, lakcímkártyája TAJ- és adókártyája, - ha van- személyi igazolványa is szükséges!

Március 1.: 14,00 óra: iskolai farsangi bál a Teleház Sportcsarnokában

Március 11.: Vers- és mesemondó verseny Községek Háza

Március 15: Nemzeti ünnep

Március 16: 10,30 óra: „Akiükre büszkék vagyunk.” A Császártöltés Fejlesztésért Közalapítvány és Császártöltés Község Önkormányzata közös ünnepsége a jó tanulók megjutalmazására

Március 16. 10,30 óra: Manajló András váci festőművész kiállításának megnyitója a Községek Házában.

Április 6: Országgyűlési választások

Április 11.: Húsvétváro nap az iskolában

Április 12.: Berger Mária és Weitz Péter esküvője

Április 17-22.: Tavasz szünet

Iskolai beléptető rendszer: Az iskolánkban 2014. januárjától beléptető rendszer működik. Ennek következtében minden nap reggel 8 órától délután fél 2-ig az iskola bejárati ajtaja zárva van. Ettől függetlenül, ha valaki szeretne bemenni az iskola épületébe (mert pl. pedagógussal szeretne beszélni, étkezést lemondani, vagy elvinni a gyermekét, mert pl. beteg) az a bejárati ajtó melletti csengőn jelezheti belépési szándékát. Ezen időszak alatt az iskola épületét elhagyni is csak úgy lehet, ha távozási szándékukat az iskola titkársági szobájában előtte jelzik.

Öregfiúk a dobogó legfelsőbb fokán

Téli teremlabdarúgó bajnokságot rendeztünk a Teleház sportcsarnokában január hónapban. Öt csapat mintegy negyven játékosal nevezett a megmérettetésre. A tízfutalós játékokon ismét az Öregfiúk csapata vívta ki az első helyet. A gólkirályi címet Heibl Sándor nyerte meg, 19 góllal. Gratulálunk valamennyi csapatnak.

Az eredmények az alábbiak szerint alakultak:

I. Öregfiúk: 21 gól

II. Izomláz: 13 gól

III. Muslincák: 13 gól

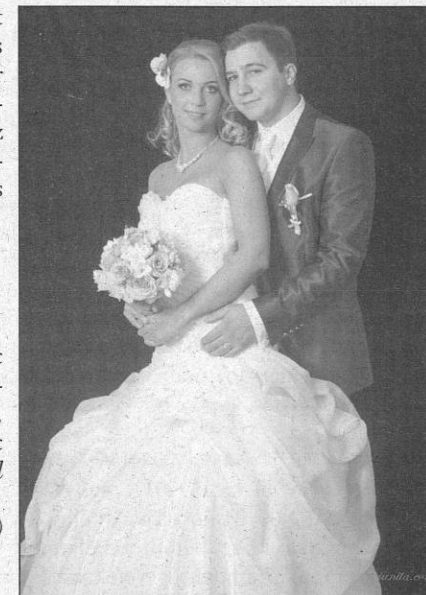
IV. Taverna: 12 gól

V. Kispályások: 0 gól



Anyakönyvi hírek

Császártöltésen kötött házasságot Vida József és Flaisz Frida december 7-én, és két kis újszülöttest is köszönhetünk az utóbbi hónapokban. Gratulálunk a házasoknak és a kicsik szüleinek is:



Vida József és Flaisz Frida

„Miközben megpróbálunk mindent megtanítani gyermekeinknek az életről, gyermekeink megtanítják nekünk, hogy miről is szól az élet.”

(Angela Schwindt)

Radies Zoé

Született: Kalocsán, 2013. október 23-án

anyukája: Lei Fanni Gyöngyi

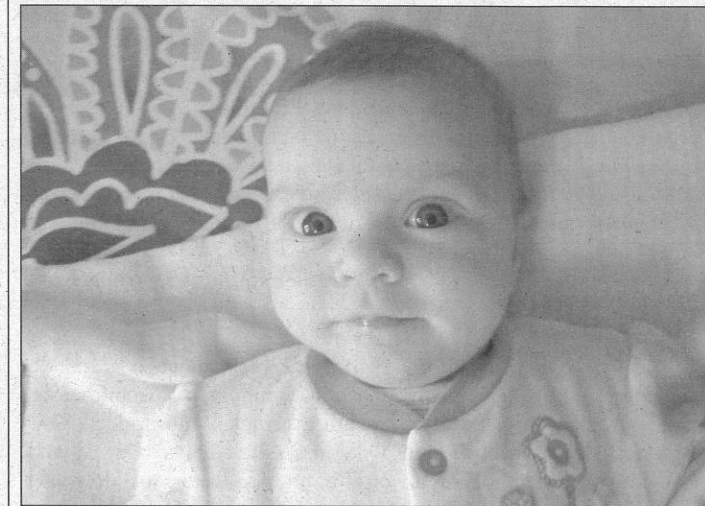
apukája: Radies Viktor

Bódi Fanni

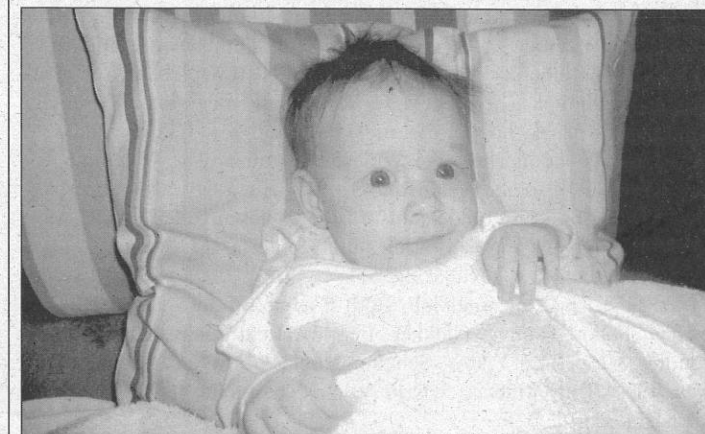
Született: 2013. november 21-én

anyukája: Andrassy Judit

apukája: Bódi György



Bódi Fanni



Radies Zoé

Felhívás

Kedves Császártöltésiek és Elszármazott Lokálpatrióták!

Örömmel jelentem, hogy hamarosan árusítani fogjuk

Bánáti Miklós: 22 évtized az új hazában

című könyvét. Valószínűleg sokan meglesznek, hiszen a könyv első megjelenése után – miután sokan már megvették – hamarosan indexre került és a maradvány-példányokat megsemmisítették.

Sokan érdeklődtek a könyv felől, hiszen megjelenése óta 50 év telt el. Az idősebbek és főképp az azóta felnőtt két generáció tagjai is szeretnék elolvasni (vagy legalább birtokolni) a császártöltési svábok eredetének és több mint két évszázados életének történetét.

Megszereztem Bánáti Miklós

örökösének engedélyét ahhoz, hogy a könyv hasonmás (reprint) kiadását elektronikus technikával újra kinyomtattassam. Egy tucatnyi példány már megjelent és valóban megfelelnek az eredeti könyv küllemének, a papír és a fényképekről készült másolatok minősége még „korszerűbb” is.

Az első tucat legyártása alapján megígérhetem, hogy a könyvek ára 3000 Ft/db lesz.

Kb. 30-40 db-os keresletre számítok, ami nem módosíthatja a széria-árat.

Az igényeket szeretném március közepéig begyűjteni, hogy hűsvétra a könyvek rendelkezésre álljanak. Ezt azért gondoljuk megfelelő időpontra,

mert feltételezzük azt, hogy sok elszármazott császártöltési fog jelentkezni és akkor hazalátogatni.

Itt jegyzem meg, hogy nevem: Bánáti István nyilvánvalóan utal könyv szerzőjével való rokonságra, de sokak véleményével ellentétben nem a fia vagyok, hanem az unokaöccse és mint ilyen reá való hivatkozásaimban többnyire „Miklós bácsinak” titulálok, mint ahogy az idősebbek is tanító úrnak szólítanak.

A könyv írásának lezárása óta kerekén 50 év telt el. Írásának körülményei és már a könyv sorsa is történelmi téma. Remélem ezt a történetet és az 50-es években le nem írható tényeket,

történeteket község népe és elvándorolt szülőttei is hamarosan (pl. a betelepülés 275. évfordulójára) megismerhetik.

Kérem, hogy elkötelező igényüket az alábbi helyeken jelentsék be: a Község házán Berger Józsefné, Évánál 6239 Császártöltés, Keceli utca 107. címen, e-mail: cstph-eva@online.hutefonaszamon: 78/443-320

A két cím közül kérem a elsősorban az elsőt választani, mert technikai okokból a könyvek kiosztása is a község házán történhet.

Boldog új évet kívánok a község népének és a lokálpatriótáknak:

Dr. Bánáti István

A „Falatkák” Óvodai Alapítvány tájékoztatója

2013. december 19-én tartottuk óvodánkban a karácsonyi ünnepséget, melyet a „Falatkák” Óvodai Alapítvány is támogatott. Évek óta színvonalas műsorral örvendeztetjük meg a gyerekeket. A Nefelejcs Bábszínház előadásában a Kipp-Kopp a hóban című mesét láttuk.

Felhívás!

A „Falatkák” Óvodai Alapítvány szervezésében 2014-ben is folytatni kívánjuk az

„Az én fám” programot.

Terveink szerint tavasszal a 2013-ban született gyermekek részére ültetünk facsetéket a szülőkkel közösen. Kérjük mindazokat a családokat, akik szeretnék fát ültetni gyermeküknek, mielőbb jelentkezzenek az óvodában! Tájékoztatjuk a kedves szülőket, hogy az előző évben ültetett facseték pótlását is a fenti időpontra szervezzük./

A „Falatkák” Óvodai Alapítvány kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak a vállalkozóknak és magánszemélyeknek, akik a 2012. évi jövedelemadójuk 1 %-át felajánlották Alapítványunk javára. A

432.052 Ft-ból

az óvodás gyermekek részére szervezett kulturális rendezvényeket finanszírozzuk.

További támogatásukat előre is köszönjük!

Adószámunk: 18356564-1-03

A Császártöltés Fejlődéséért Közalapítvány felhívása

A Császártöltés Fejlődéséért Közalapítvány kuratóriuma megköszöni mindazon adózók támogatását, akik a személyi jövedelemadójuk 1%-át az alapítvány céljaira ajánlották fel. 2012-ben ez az összeg

108.153,-Ft volt.

A befolyt pénzt teljes egészében a császártöltési kitűnő-és jeles tanulmányi eredményt elért diákok támogatására használtuk fel. Az összegből fedeztük a gyerekek visegrádi jutalomkirándulásának, a középiskolás-és főiskolai hallgatók pénzbeli támogatásának egy részét, amit az Alapítvány a tőkéjéből egészített ki, illetve Császártöltés Község Önkormányzata is támogatt.

A Császártöltés Fejlődéséért Közalapítvány sikeresen pályázott a játszótér megújítására. A közel 10 milliós pályázat eredményeképpen az idei évben gördeszka-pályával és új játékokkal egészül ki a falu játszótére.

Kérjük azokat a vállalkozásokat, magánszemélyeket, akik céljainkkal egyetértenek, iskolás és továbbtanuló gyermekük van, hogy személyi jövedelemadójuk 1%-át az idei évben is a

Császártöltés Fejlődéséért Közalapítvány

Adószáma: 18357493-1-03

részére szíveskedjenek felajánlani, és bennünket kedvezményezettként megjelölni.

A Közalapítvány kuratóriuma

Magyarországi németek elűzetésének emléknapja

Az Országgyűlés 2012. december 17-én nyilvánította a magyarországi németek elhurcolásának és elűzetésének emléknapjává január 19-ét. Ezen a napon indultak el az első marhavagonok Németországba az elűldözött német lakosokkal megrakodva. A második világháború után a kollektív bűnösség igaztalan vádja és elve alapján üldözték és hurcolták el őket. A kitelepítés adminisztratív előkészítéséhez az 1941. évi magyar népszámlálás adatait is felhasználták. A népszámlálási kérdőívek alapján lista készült azokról, akik német nemzetiségűnek és/ vagy német anyanyelvűnek vallották magukat.

De nyilvántartás készült azokról is, akik a nevüket visszanevezítették, a Volksbund tagjai voltak, vagy akik valamelyik német alakulatnál - önként vagy kényszerítve- teljesítettek szolgálatot.

De sokszor azért kerültek listára, mert a német hozzátartozójuk volt.

A napokban előkerült a 12200/947.Korm.rendelet hatálya alá eső (kitelepítendő és kivételezett) személyekről, 1948-ban írt Névjegyzék községi (eredeti) példánya.

Ebbe a Császártöltési Falunapokon tekinthetnek bele a lakosok.

A központi megemlékezésen Budaörsön Orbán Viktornak, Magyarország miniszterelnökének üzenetét is felolvasták, amelyet az évfordulóra emlékezve az alábbiakban közlünk:



MINISZTERELNÖK

Tisztelt Honfitársaim!

Magyarország kétszer tapasztalta meg a diktatúra iszonyatát. Ez éppen kettővel több annál, mint amennyit egy országnak valaha is el kellene viselnie. A történelem szégyene, hogy két diktatúra között, az előző árnyékában, az utóbbi hajnalán sem érezhették magyarok és nemzetársaik a haza által nyújtott biztonságot.

A magyarországi németek elhurcolása az egész nemzet pótolhatatlan vesztesége. Amikor hatvannyolc éve, 1946. január 19-én elindultak a marhavagonok Németországba, a magyarországi németek kitűzték a vagonokra a magyar zászlót, amelyre azt írták: „Isten veled, hazánk!”

Még akkor is, abban az utolsó pillanatban, amikor már mindannyian tudatában voltak az elkerülhetetlennek, akkor is a hazától vettek utolsóként búcsút. Mert a diktatúrában is a haza az egyetlen, ami nem árulhat el - azt csak ember teheti.

Minden ember saját maga felel bűneiért. Egy bünsz rendszer képviselőinek bűneiért nem felelhetnek azok, akiknek „bűnük” annyi, hogy ugyanazt a nyelvet beszélik. Mégis vannak, akik még ma is ragaszkodnak ahhoz, hogy kollektívan el lehet itélni népeket és népcsoportokat. Bűnt bűnnel jóvátenni nem lehet, vélt bűnt bűnnel jóvátenni még kevésbé, és vélt bűnt kollektív büntetéssel végképp nem.

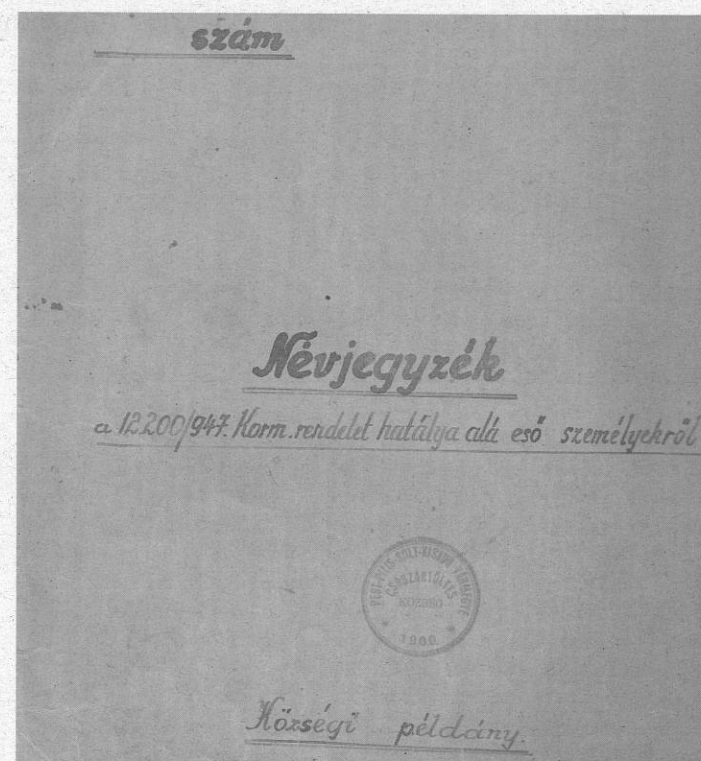
Az emlékezés kultúrájára van szükség Magyarországon minden gaztettel és gonoszattal szemben. Az emlékezés a megbékélést szolgálja, s ennek beteljesedése lehet 2014-ben, hatvannyolc évvel a magyarországi németek elhurcolása után, ha az új Országgyűlésben németül, saját anyanyelvén szólalhat meg a magyarországi német nemzetiség választott vagy delegált képviselője.

Tisztelt Honfitársaim!

Magyarország osztozik az emlékezésben. Közösen fogjuk építeni az emlékezés kultúráját, s közösen, összefogásban építjük tovább Magyarország jövőjét.

Budapest, 2014. január 19.

Orbán Viktor



Meine sehr geehrten Landsleute!

Ungarn musste die Gräueltat der Diktatur zweimal erfahren. Das sind gerade zweimal mehr, als ein Land jemals ertragen sollte. Es ist eine Schande der Geschichte, dass die Nationen in Ungarn zwischen zwei Diktaturen, weder im Schatten der vorherigen, noch beim Anbruch der letzteren die Sicherheit ihrer Heimat spüren konnten.

Die Verschleppung der Ungarndeutschen ist der unersetzliche Verlust der gesamten Nation. Als vor achtundsechzig Jahren, am 19. Januar 1946 die Viehwaggons nach Deutschland losfahren, setzten die Ungarndeutschen die ungarische Flagge mit dem Schriftzug „Gott sei mit unserer Heimat!“ auf die Waggons.

Sie nahmen auch dann noch, im letzten Moment, wo sie sich bereits alle des Unvermeidlichen bewusst waren, zuletzt von der Heimat Abschied. Denn es ist auch in einer Diktatur die Heimat das Einzige, was uns nicht verraten kann – das können nur Menschen.

Jeder Mensch ist für seine Sünden selbst verantwortlich. Für die Sünden der Repräsentanten eines verbrecherischen Regimes können nicht die verantwortlich gemacht werden, deren „Sünde“ darin besteht, die gleiche Sprache zu sprechen. Es gibt dennoch Menschen, die auch heute noch darauf bestehen, Völker und Volksgruppen kollektiv verurteilen zu können. Eine Sünde kann nicht durch eine andere wiedergutmacht werden, eine vermeintliche Sünde kann mit einer Sünde noch weniger wiedergutmacht werden, und eine vermeintliche Sünde durch Kollektivstrafe schon gar nicht.

Ungarn braucht gegen jede Schand- und Missetat eine Gedenkkultur. Gedenken dient der Befriedung und das kann in 2014, achtundsechzig Jahre nach der Verschleppung der Ungarndeutschen in Erfüllung gehen, wenn in der neuen Nationalversammlung ein gewählter oder delegierter Vertreter der in Ungarn lebenden deutschen Nationalität in seiner eigenen Muttersprache, auf Deutsch das Wort ergreifen kann.

Meine sehr geehrten Landsleute!

Ungarn nimmt Anteil am Gedenken. Wir werden die Gedenkkultur gemeinsam bauen, und wir werden zusammen und im Zusammenschluss die Zukunft Ungarns weiterbauen.

Budapest, den 19. Januar 2014

Nem ígérni jövök, hanem cselekedni

Bányai Gábor a FIDESZ-KDNP országgyűlési képviselő-jelöltje településünkön is



(folytatás a címlapról)

Bányai Gábor előadásában beszélt azokról a problémákról, amelyek az elmúlt években az országot jellemezték. Elmondta, a Fidesz azoknak az embereknek kívánja az érdekeit képviselni, akiknek elegendő volt a baloldali országot kiárúsító és a hazát végveszélybe sodró politikájából. A parlamenti képviselő előadása során számokban támasztotta alá, hogy mit örökölt a polgári kormány a Gyurcsány-kormánytól: egy tönkretett országot, 83% államadósságot, negyedmillióval több munkanélkülit, 7,5%-os gazdasági csökkenést. Óriási erőfeszítésekkel tudta csak a kormány három százalékos alátartozást a költségvetési hiányt. Arra kérte hallgatóságát, hogy józanul gondolják át: vissza szeretnének kanyarodni, vagy a szakadék szélétől végre eltávolodva, a fejlődés, a boldogulás útján mennek tovább.

A képviselőjelölt kitért az IMF-hitelre is, amit a szocialista kormány varrt a jelenlegi kormány nyakába. A húszmilliárd euró visszafizetésével megszűnt a Magyarországgal szemben 2004-

ben indult túlzottdeficit-eljárás, az ország az adósságtérheit lerakva képes egyre jobban teljesíteni. Emlékeztetett arra, hogy a kormány átválta az önkormányzatok 600 milliárd forintnyi adóssághatárát és a hitel nélkül gazdálkodó önkormányzatokról sem feledkezett meg.

Felhívta az egybegyűlteket figyelmét, hogy a kormány két lépésben már csökkentette a rezsi-költségeket, ami további megtakarítást jelent a háztartásoknak. Ezzel kapcsolatban úgy fogalmazott: nem szabad hinni a „szirénhangoknak”, melyek kétségbe vonják az intézkedések jelentőségét. A kormány egyértelmű törekvése a következő ciklusban, a monopolhelyzetben lévő közszolgáltatók nonprofitáttétele.

Elmondta azt is, hogy kardinális kérdés az energiaszektor visszaszerzése. -Ha a világpiacokon csökkennek az energiaárak, Magyarországon sem fognak emelkedni, amíg a Fidesz-KDNP koalíció kormányoz – hangsúlyozta Bányai Gábor.

Előadásában részletesen kitért a magyar föld védelmére. Mint

mondta, a nemzet aranyánál is többet érő kincsét semmi áron nem adja idegen kézbe a kormány. Hiába szabad a vásár, olyan garanciákat iktattak a földtörvénybe, hogy külföldi képtelen lesz magyar földhöz jutni, sőt az eddigi zsebszerződések sem jogosítják fel a tulajdonlásra.

Beszélt a nyugdíjkérdésről, és leszögezte, hogy a kormány a nyugdíjasok mellett áll 2014-ben is, mint ahogy a kormányváltás óta mindig.

A külföldi országokkal ellentétben január 1-jétől 2,4 százalékos nyugdíjemelést lépett életbe, ez az öregségi nyugdíjakra és a nyugdíjszerű ellátásokra egyaránt vonatkozik.

Beszélt az új családtámogatási rendszerről, a gyesről és a gyed extráról, melynek lehetőségeivel a gyermekvállalást kívánják ösztönözni. A kormány még tavaly novemberben döntött négy konkrét intézkedésről a gyed extra keretében. Így a gyes és gyed folyósítása mellett újra vállalható munka a gyermek egyéves kora után. A harmadik intézkedés a diplomás gyed bevezetése, míg a

negyedik a három- vagy többgyermekes kismamákat foglalkoztató munkaadók újabb adókedvezményét jelenti. Az intézkedések 65 ezer embert érintenek és 18,6 milliárd forintot jelent a jövő évi költségvetésben. A fórumok végén Bányai Gábor elmondta, hogy Bács-Kiskun annak ellenére, hogy nem a legerősebb és leggazdagabb megye, a fejlődés útjára lépett, ehhez az új uniós támogatási ciklusban 35,8 milliárd forint áll a rendelkezésére.

Lakossági kérdésként felmerült, hogy a paksi atomerőmű-projektnek lehet-e gazdasági hozadéka, bővíthet-e a hazai piac. Bányai Gábor beszélt az atomerőmű sokat bírált orosz hitelből történő fejlesztéséről, pontosabban a döntés azon háttéréről, miszerint nem lehet kizárólag az alternatív energiaforrásokban gondolkodni Magyarországon.

Gazdasági jelentőségében is biztos a kormányzat, hiszen az oroszok ismerik a magyar termékek minőségét, új lehetőségek nyílnak az ország termelői előtt is.

Aufforderung an die deutschen Jugendliche mit deutscher Nationalität!

Im Jahr 2014 sind die Wahlen wieder hier. Die Wahlen betreffen die schwäbisch-deutschen Bewohner unserer Gemeinde in großem Maß, weil die Nationalitäten in diesem Jahr das erste Mal die Möglichkeit gegeben wird, einen Abgeordneten in das Parlament einzuwählen. Die Nationalitäten-registrierte Anträge wurden schon zu allen Haushalten von der Post ausgehändigt. In einem der Anträge könnt ihr euch darüber aussprechen (es ist nicht obligatorisch), ob euch einer der anerkannten 13 Nationalitäten im Rechtsvorschrift

angehören bekennt, und auf dessen Grund eure Aufnahme in das Namenverzeichnis bittet. Wenn ihr mit dieser Möglichkeit leben möchtet, dann könnt ihr im Herbst für die Mitglieder der kommunalen Nationalitäten selbstverwaltungen stimmen. Mit euren Ausprechungen könnt ihr weiter auch darüber entscheiden, ob ihr die Bedingungen von nationalitäten Namenverzeichnis auf die Parlamentswahlen im Frühling bitten wolltet. Es ist auch wichtig, dass wir auch in der Zukunft die Möglichkeit haben, in unsere Kindergarten, unserer Schule und auch in anderen öffentlichen Institutionen die deutsche Nationalität Sprachen und Kultur, sogar unsere Tra-

ditionen zu pflegen, zu vererben und dadurch unsere Identität zu bewahren. Deshalb bitte ich euch darum, dass ihr euch so viele wie möglich für das deutsche Namenverzeichnis von Wähler eintragen und ihr mit euren Stimmen dazu beiträgt, damit sich die Ungarndeutschen im Parlament vertreten können.

Hédi Óvári
Studentin an dem Deutschen
nationalitäten
Kindergartenpädagogin Fach

Jubileum az Idősek Otthonában

10 éve egymás mellett



Az idej évben ünnepli 10. születésnapját a császártöltési Idősek Otthona. 2004. január 4-én költöztek be az első lakók a minden igényt kielégítő otthonba, amelyet Orbán Viktor Miniszterelnök Úr avatott fel. Az, hogy egy sváb településen idősek otthona épüljön meglepő döntés volt, hiszen itt az idősekről való gondoskodás Császártöltésen mindig is a család feladatába tartozott. Frick József polgármester tervével nem mindenki értett egyet, de az időt igazolta. Láta azt, hogy évről évre egyre több fiatal hagyja el a falut, és költözik külföldre, vagy egy nagyvárosba. Az idősek emiatt sokszor segítség nélkül maradnak. Pedig pontosan ez az életszakasz az, amikor egyre több nehézség-

gel kell szembenézniük. Ebben a korban már a ház körüli munkák is megterhelőbbek, és az emberi szervezet is nehezebben küzd meg a betegségekkel. Ezeknek az egyedül maradt idősek embereknek nyújt segítséget az intézmény. 10 év kellett hozzá, hogy megváltozzon az emberek szemlélete abban, hogy aki idősek otthonába költözik, nem feleslegessé válik, csak segítséget vesz igénybe.

Az évek során rengeteg változáson ment át az otthon, de mindig egyetlen cél irányába haladtunk. A cél az, hogy az itt lakók a lehető legjobb ellátást kapják. Személyre szabott gondoskodásra van szükség, mert minden lakó más, és más. Harminc ember együtt élése

nem mindig egyszerű. Ahogyan egy-egy családban, itt is vannak problémák, konfliktusok, de vannak békés meghitt pillanatok is. Az otthon segít, hogy az idős ember ne legyen magányos, ne érezze magát feleslegesnek.

Az első lakók, a 2004 januárjában beköltöztek közül már csak ötven vannak közöttünk.

Földi Lajosné, Merbl Istvánné, Clocker Jánosné, Gróf Józsefné, és Valkai Tamás.

Ma 30 lakó él az otthonban.

Az ő ápolásukat, gondozásukat 13-an végezzük. Marokityné Sárosi Angéla, Kuhl Mónika, Márin Györgyné és Herczeg József 10 éve dolgozik ebben a csapatban. Nekik és minden kollégámnak

köszönöm, az odaadó munkát.

Császártöltés Község Önkormányzata, mint fenntartó a pénzügyi működtetés nem könnyű feladatát végzi, a Nyugdíjasház Közalapítvány a bevételeit a lakók részére eszközbeszerzésre, életük komfortosabbá tételére használja. Köszönjük a segítséget mindazoknak, akik az évek során támogatták az idősek otthonát, segítettek munkánkat, reméljük a következő időszakban is számíthatunk rájuk.

Ez az intézmény sok embernek nyújt biztonságot, sok családnak segít, és ami igazán fontos sok idősenek vált igazi otthonává.

Flaisz Emőke
intézményvezető



Korcsolyázás

A KT Császártöltési Általános Iskola 7. Osztályos tanulói 2014. február 5-én egy kis téli öröm elé nézhettek. Ugyanis osztályfőnökünk Füleki Antal egy kis korcsolyázási délutánt szervezett, amelynek az osztály nagyon örült.

Elég nagy volt, ezért mindnyájan elfértünk rajta. A korcsolyák nagyon könnyen siklottak a jégen. Volt, aki nagyon tudott korizni, viszont olyan is volt ó, aki még csak kezdő volt, ezért nagyon sok volt az esés.

Az Önkormányzattól kölcsön kapott busszal indultunk szerdán délután 12:15-kor a kiskőrösi korcsolya pályára. Mindenki nagy izgalommal várta már, hogy odaérjünk.

Nagyon vicces volt, sokat neveltünk. Amikor átfáztunk, felmentünk a büfébe forró teát inni. Hamar átmelegedtünk, és visszamentünk a pályára még egy kicsit korizni.

Amikor megérkeztünk, pár percet várnunk kellett, amíg az előző csoport befejezi a korcsolyázást és hazamegy. Aztán mindenki megkapta a korcsolyáját, amit gyorsan ki is próbált. A pálya

Gyorsan elrohant az idő, már indulni kellett haza. Mindenki nagyon jók érezte magát, reméljük lesz még ilyen alkalom. Köszönjük az önkormányzatnak a buszt.

Nagy Adina 7. osztályos tanuló

